



# WHAT'S IN THE BOX



S/M/L



L

R



SCAN ME

# APP



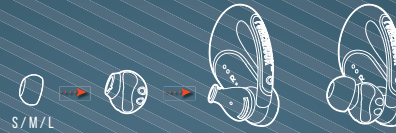
## JBL HEADPHONES

GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.



# HOW TO WEAR

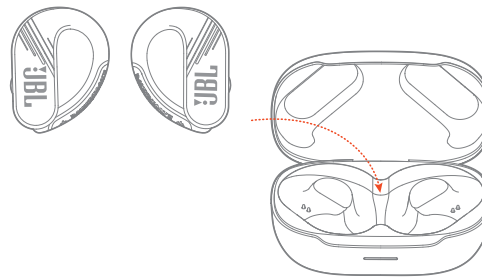
## 1 ATTACH EAR TIPS AND ENHANCERS MIX AND MATCH FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE



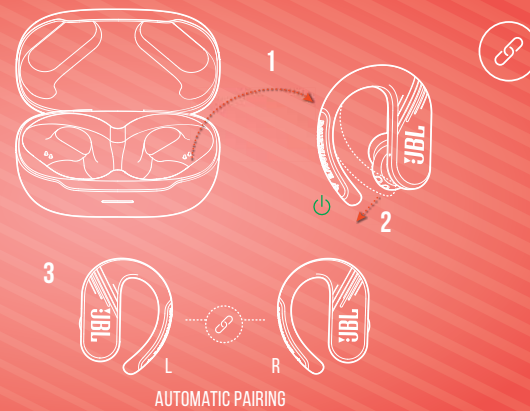
## 2 TWISTLOCK™ TECHNOLOGY



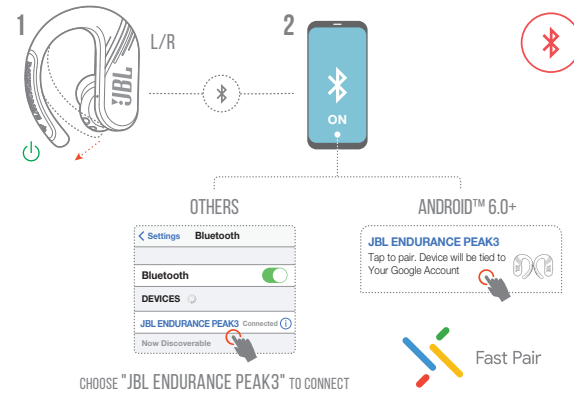
# FIRST TIME USE



# POWER ON & CONNECT



# POWER ON & CONNECT



# DUAL CONNECT



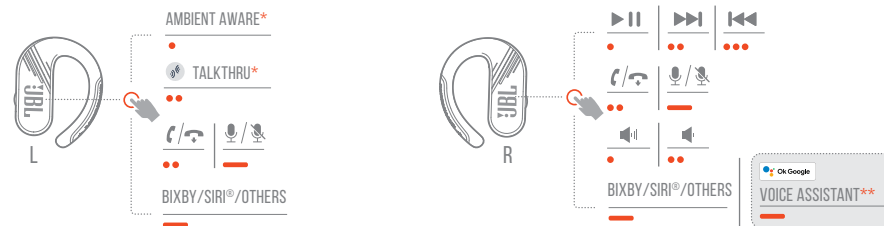
STEREO MODE



MONO MODE



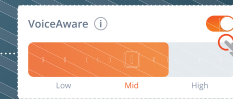
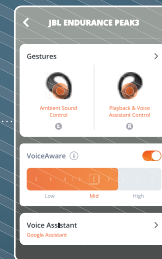
# CONTROLS



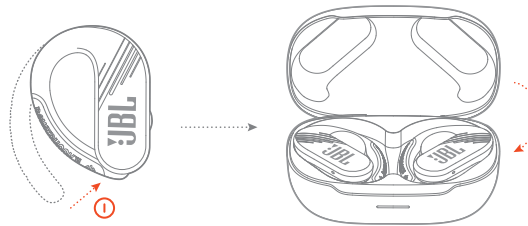
\* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL ENDURANCE PEAK3 TO JBL HEADPHONES APP

\*\* ENABLE YOUR VOICE ASSISTANT THROUGH JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

# VOICEAWARE



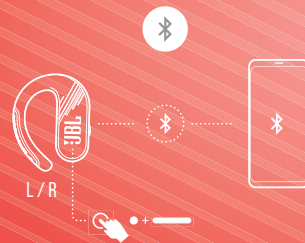
# POWER OFF



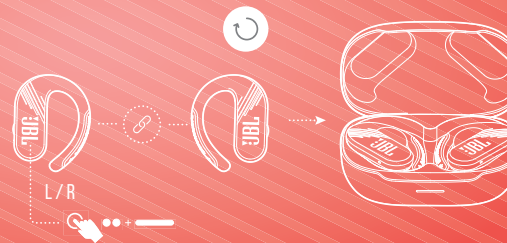
# MANUAL SETUP



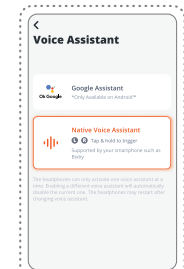
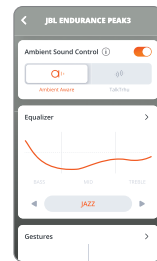
CONNECT TO A NEW BLUETOOTH DEVICE



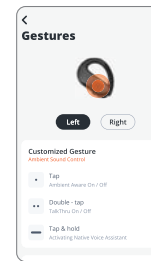
FACTORY RESET



# DO MORE WITH THE APP

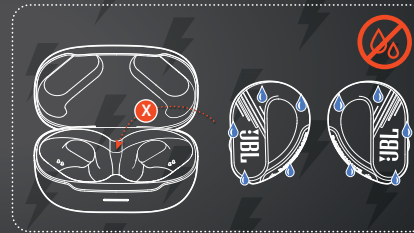
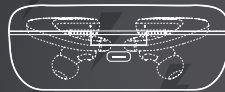


\*ONLY AVAILABLE ON ANDROID™

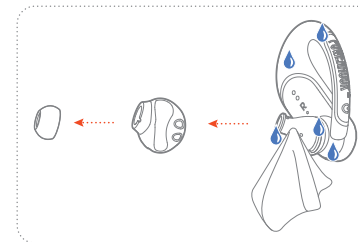
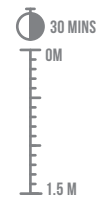
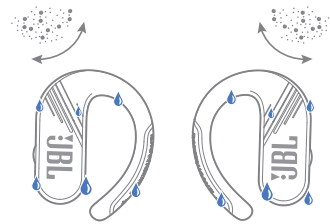


# CHARGING

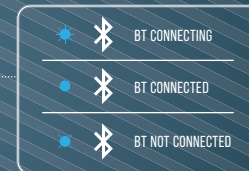
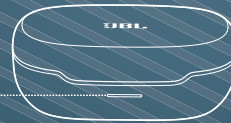
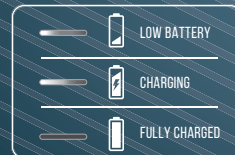
CHARGE  →  2HR  
10min ⚡ = 1HR 🎵



# WATERPROOF & DUSTPROOF IP68



# LED BEHAVIORS



# TECH SPEC

**Model:** ENDURANCE PEAK 3

**Driver size:** 10 mm/ 0.39" Dynamic Driver

**Power supply:** 5 V --- 1 A

**Earbud:** 12.5 g per pc (25 g combined)/  
0.0275 lbs per pc (0.055 lbs combined)

**Charging case:** 76 g/ 0.167 lbs

**Earbud battery type:** Lithium-ion polymer (70 mAh/ 3.85 V)

**Charging case battery type:** Lithium-ion polymer (950 mAh/ 3.7 V)

**Charging time:** 2 hrs from empty

**Talk time:** 5.5 hrs

**Music playtime with BT on:** up to 9.5 hrs

**Frequency response:** 20 Hz - 20 kHz

**Impedance:** 16 ohm

**Sensitivity:** 102 dB SPL @ 1 kHz

**Maximum SPL:** 93 dB

**Microphone sensitivity:** -38 dBV/Pa @ 1 kHz

**Bluetooth version:** 5.2

**Bluetooth profile version:** A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

**Bluetooth transmitter frequency range:** 2.400 GHz - 2.4835 GHz

**Bluetooth transmitter power:** < 13dBm

**Bluetooth transmitter modulation:** GFSK,  $\pi/4$  QPSK, 8DPSK

**Maximum operation temperature:** 45 °C



FR

CONTENU DE LA BOÎTE

**APPLICATION**  
Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**COMMENT LES PORTER**  
Attachez les embouts et les extensions  
Choisissez et associez pour un maintien et des performances audio parfaits  
Technologie Twistlock™

**PREMIÈRE UTILISATION**  
**ALLUMAGE ET CONNEXION**  
Jumelage automatique  
Autres

Android™ 6.0+  
Choisissez JBL ENDURANCE PEAK3 » pour la connexion

**DUAL CONNECT**  
Mode stéréo  
Mode mono

**COMMANDES**  
Toucher | Maintenir  
Ambient Aware (perception de l'environnement)\*  
Talkthru\*

Bixby/siri\*/autres Assistants vocaux\*\*  
\* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL ENDURANCE PEAK3 à l'application JBL Headphones   
\*\* Activez votre assistant vocal via l'application JBL Headphones et affectez-le à l'écouteur de votre choix (G/D).  
**VOICEAWARE**  
**ARRÊT**  
**CONFIGURATION MANUELLE**  
Connexion à un nouvel appareil Bluetooth  
Réinitialisation d'usine  
**PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION**  
\*Disponible uniquement sur Android™  
**CHARGE**  
**ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP68**  
**SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**  
Batterie faible  
Charge complète  
Connexion BT  
BT connecté  
BT non connecté

SPÉC. TECHNIQUES

**Modèle :** ENDURANCE PEAK 3  
**Taille de haut-parleur :** Haut-parleur dynamique de 10 mm/ 0,39"  
**Alimentation électrique :** 5 V == 1 A  
**Écouteurs :** 12,5 g pièce (25 g combinés)/ 0,0275 lbs pièce (0,055 lbs combinés) 76 g/ 0,167 lbs  
**Boîtier chargeur :** Polymère lithium-ion (70 mAh/ 3,85 V)  
**Type de batterie des écouteurs :** Polymère lithium-ion (950 mAh/ 3,7 V)  
**Type de batterie du boîtier chargeur :** jusqu'à 9,5 heures  
**Temps de charge :** 20 Hz - 20 kHz  
**Durée de conversation :** 16 ohms  
**Autonomie de musique avec BT actif :** 102 dB SPL à 1 kHz  
**Réponse en fréquence :** 93 dB  
**Impédance :** -38 dBV/Pa à 1 kHz  
**Sensibilité :** 5.2  
**Pression sonore max. :** Version du profil Bluetooth : A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7  
**Sensibilité du microphone :** Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,400 GHz - 2,4835 GHz  
**Version du Bluetooth :** Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 13 dBm  
**Modulation de l'émetteur Bluetooth :** GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK  
**Température de fonctionnement maximale :** 45 °C

DA

**HVAD ER DER I ÆSKEN APPEN**  
Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.  
**TAG DEM PÅ**  
Påsæt ørespidser og forstærkere  
Miks og match for at opnå en perfekt pasform og lydlydelse  
Twistlock™-teknologi  
**FØRSTE BRUG**  
**TÆND OG FORBIND**  
Automatisk paring  
Andre  
Android™ 6.0+  
Vælg "JBL ENDURANCE PEAK3" for at forbinde  
**DOBBELT FORBINDELSE**  
Stereotilstand  
Monotilstand  
**BETJENING**  
Tryk | Hold  
Ambient Aware®  
Talkthru®  
Bixby/Siri\*/andre Stemmeassistenter\*\*

\* Aktiver avanceret betjening ved at forbinde din JBL ENDURANCE PEAK3 til JBL Headphones-appen   
\*\* Aktiver din stemmeassistent via JBL Headphones-appen, og knyt den til din foretrukne øretelefon (V/H).  
**VOICEAWARE**  
**SLUK**  
**MANUEL OPSÆTNING**  
Forbind til en ny Bluetooth-enhed  
Nulstilling til fabriksindstillinger  
**GØR MERE MED APPEN**  
**OPLADNING**  
**VANDTÆT OG STØVTÆT IP68**  
**LED-symboler**  
Løst batteri  
Opladning  
Fuldt opladet  
Bluetooth forbinder  
Bluetooth forbundet  
Bluetooth ikke forbundet

SPECIFIKATIONER

|                                           |                                      |
|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| Model:                                    | ENDURANCE PEAK 3                     |
| Enheds-størrelse:                         | 10 mm/ 0,39" dynamisk enhed          |
| Strømforsyning:                           | 5 V== 1 A                            |
| Ørtelefon:                                | 12,5 g pr. stk (25 g kombineret)     |
| Opladekasse:                              | 76 g                                 |
| Batteritype til ørtelefon:                | Lithium-ion polymer (70 mAh/ 3,85 V) |
| Opladekasse batteritype (opladningsetui): | Lithium-ion polymer (950 mAh/ 3,7 V) |
| Opladningstid:                            | 2 timer fra tom                      |
| Taletid:                                  | 5,5 timer                            |
| Musikspilletid med Bluetooth tændt:       | op til 9,5 timer                     |
| Frekvensområde:                           | 20 Hz - 20 kHz                       |
| Impedans:                                 | 16 ohm                               |
| Følsomhed:                                | 102 dB SPL ved 1 kHz                 |
| Maksimal SPL:                             | 93 dB                                |
| Mikrofonfølsomhed:                        | -38 dBV/Pa ved 1 kHz                 |
| Bluetooth-version:                        | 5.2                                  |
| Bluetooth-profil-version:                 | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7      |
| Bluetooth-senders frekvensområde:         | 2,400 GHz -2,4835 GHz                |
| Bluetooth-sendeeffekt:                    | < 13 dBm                             |
| Bluetooth-sendemodulation:                | GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK                |
| Maksimal driftstemperatur:                | 45 °C                                |

DE

VERPACKUNGSGEHALT

**APP**  
Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.  
**TRAGEMÖGLICHKEITEN**  
Ohrstöpsel und Aufsätze befestigen  
Für eine perfekte Passform und Audio-Performance können die Aufsätze gemischt werden  
**ERSTMALIGE VERWENDUNG**  
**EINSCHALTEN UND VERBINDEN**  
Automatische Kopplung  
Weitere  
Android™ 6.0+  
Zum Verbinden, JBL ENDURANCE PEAK3\* auswählen  
**DUAL CONNECT**  
Stereo-Modus  
Mono-Modus  
**BEDIENELEMENTE**  
Tippen | Halten  
Ambient Aware (Umgebungsbewusst)\*  
Talkthru (Gesprächsbereit)\*

Bixby / Siri\* / Weitere Sprachassistenten\*\*  
\* Aktiviere erweiterte Bedienelemente, indem du dein JBL ENDURANCE PEAK3 mit der JBL Headphones-App  verbindest.  
\*\* Aktiviere den Sprachassistenten über die JBL Headphones-App und weise ihn deinem bevorzugten Ohrhörer zu (L/R).  
**VOICEWARE**  
**AUSSCHALTEN**  
**MANUELLES SETUP**  
Mit neuem Bluetooth-Gerät verbinden  
Werkseinstellungen  
**MACH NOCH MEHR MIT DER APP**  
\*Nur auf Android™ verfügbar  
**AUFLADEN**  
**WASSER- UND STAUBDICHT**  
**NACH IP68**  
**LED-VERHALTEN**  
Akku schwach  
Aufladen  
Voll geladen  
BT wird verbunden  
BT verbunden  
BT nicht verbunden

TECHNISCHE DATEN

|                                                |                                        |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Modell:                                        | ENDURANCE PEAK 3                       |
| Treibergröße:                                  | 10-mm-Dynamiktreiber                   |
| Energieversorgung:                             | 5 V == 1 A                             |
| Ørhörer:                                       | 12,5 g pro Stk. (25 g kombiniert)      |
| Ladebox:                                       | 76 g                                   |
| Ørhörer-Akkutyp:                               | Lithium-Ionen-Polymer (70 mAh/ 3,85 V) |
| Ladebox-Akkutyp:                               | Lithium-Ionen-Polymer (950 mAh/ 3,7 V) |
| Ladezeit:                                      | 2 Std. ab leerem Akku                  |
| Sprechzeit:                                    | 5,5 Std.                               |
| Musikwiedergabezeit bei eingeschaltetem BT:    | Bis zu 9,5 Std.                        |
| Frequenzbereich:                               | 20 Hz – 20 kHz                         |
| Impedanz:                                      | 16 Ohm                                 |
| Empfindlichkeit:                               | 102 dB SPL bei 1 kHz                   |
| Maximaler Schalldruckpegel:                    | 93 dB                                  |
| Mikrofonempfindlichkeit:                       | -38 dBV/Pa bei 1 kHz                   |
| Bluetooth-Version:                             | 5.2                                    |
| Bluetooth-Profilversion:                       | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7        |
| Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: | 2,400 GHz -2,4835 GHz                  |
| Bluetooth-Übertragungsleistung:                | < 13 dBm                               |
| Bluetooth-Übertragungsmodulation:              | GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK                  |
| Maximale Betriebstemperatur:                   | 45 °C                                  |

E1

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ  
ΣΥΣΤΗΜΑΣΙΑΣ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Εξασφαλίστε ακαμά μεγαλύτερο  
έλεγχο και εξατομικευση της  
εμπειρίας ακρόασης με αυτή την  
δωρεάν εφαρμογή.

ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ

Συνδέστε τα ακουστικά και τα  
ενοχρηστικά

Ταιριάξτε τα για τέλεια εφαρμογή  
και μεγάλη απόδοση ήχου

Τεχνολογία TwistLock™

ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ

ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ

Αυτόματη ζεύξη

Άλλες

Android™ 6.0+

Επιλέξτε "JBL ENDURANCE

PEAK3" για να συνδεθείτε

ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Στερεοφωνική λειτουργία

Μονοφωνική λειτουργία

ΕΛΕΓΧΟΙ

Πατήστε | Διατήρηση

Ambient Aware (Αντίληψη

περιβάλλοντος)\*

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Άλλες

Βοηθοί φωνής\*\*

\* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους

ελέγχους συνδέοντας το JBL

ENDURANCE PEAK3 με την

εφαρμογή JBL Headphones

\*\* Ενεργοποιήστε τον βοηθό

φωνής μέσω της εφαρμογής JBL

Headphones και αντιταξήστε την

στο ακουστικό που προτιμάτε (L/R).

VOICEWARE

ΑΠΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

Σύνδεση σε νέα συσκευή Bluetooth

Επαναφορά εργοστασιακών

ρυθμίσεων

ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

ΦΟΡΤΙΣΗ

ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ & ΑΝΘΕΚΤΙΚΟ ΣΤΗ

ΣΚΟΝΗ IP68

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτισή

Έχει φορτίσει πλήρως

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:

Μέγεθος οδηγού:

Τροφοδοσία:

Ακουστικά:

ENDURANCE PEAK 3

10 mm/ 0.39" Δυναμικός οδηγός

5 V === 1 A

12,5 g ανά τεμάχιο (25 g σε συνδυασμό)/

0,0275 lbs ανά τεμάχιο (0,055 lbs σε

συνδυασμό)

76 g/ 0,167 lbs

Θήκη φόρτισης:

Τύπος μπαταρίας ακουστικού:

Τύπος μπαταρίας θήκης

φόρτισης:

Χρόνος φόρτισης:

Χρόνος ομιλίας:

Διάρκεια αναπαραγωγής

μουσικής με το BT

ενεργοποιημένο:

Συχνότητα απόκρισης:

Αντίσταση:

Ενταση θούρας:

Μέγιστο SPL:

Ενταση θοής μικροφώνου:

Έκδοση Bluetooth:

Έκδοση προφίλ Bluetooth: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Εύρος συχνότητας ηχομπα

Bluetooth:

Ισχύς ηχομπα Bluetooth:

Διαμόρφωση ηχομπα

Bluetooth:

GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK Μέγιστη θερμοκρασία

λειτουργίας: 45 °C

Πολυμερών ιόντων λιθίου (70 mAh/ 3,85 V)

2 ώρες όταν είναι άδεια

5,5 ώρες

έως 9,5 ώρες

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

102 dB SPL@1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

2,400 GHz - 2,4835 GHz

< 13 dBm

E5

CONTENIDO DE LA CAJA

APLICACIÓN

Consigue todavía más control  
y personaliza tu escucha con  
más detalle en esta aplicación  
gratuita.

CÓMO AJUSTARLOS

Coloca las almohadillas para el

oído y los adaptadores

Combinalos para lograr el ajuste

y el rendimiento de audio

perfectos

Tecnología TwistLock™

USO POR PRIMERA VEZ

ENCENDER Y CONECTAR

Vinculación automática

Otros

Android™ 6.0+

Selecciona "JBL ENDURANCE

PEAK3" para realizar la conexión.

DUAL CONNECT

Modo estéreo

Modo mono

CONTOLES

Tocar | Mantener

Ambient Aware (Escucha del

entorno)\*

Talkthru\*

Bixby/Siri\*/Otros

Asistentes de voz\*\*

\* Activa los controles avanzados

conectando tus JBL ENDURANCE

PEAK3 a la aplicación JBL

Headphones

\*\* Activa el asistente de voz mediante

la aplicación JBL Headphones y

asignalo al auricular que prefieras

(izquierdo o derecho).

VOICEWARE

APAGAR

CONFIGURACIÓN MANUAL

Conectar con un dispositivo

Bluetooth nuevo

Restablecer datos de fábrica

CONSIGUE MÁS CON LA

APLICACIÓN

\*Disponible solamente para

Android™

CARGA

RESTISTENTE AL AGUA Y AL

POLVO IP68

COMPORTAMIENTOS DE LOS LED

Batería baja

Carga

Carga completa

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                                                          |                                            |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Modelo:                                                  | ENDURANCE PEAK 3                           |
| Tamaño de la unidad:                                     | Unidad dinámica de 10 mm/0,39"             |
| Alimentación:                                            | 5 V === 1 A                                |
| Auricular:                                               | 12,5 g por pieza (25 g combinadas)         |
| Funda de carga:                                          | 76 g                                       |
| Tipo de batería del auricular:                           | Polimérica de ion de litio (70 mAh/3,85 V) |
| Tipo de batería del estuche de carga:                    | Polimérica de ion de litio (950 mAh/3,7 V) |
| Tiempo de carga:                                         | 2 horas desde carga agotada                |
| Tiempo de conversación:                                  | 5,5 horas                                  |
| Tiempo de reproducción de música con Bluetooth activado: | hasta 9,5 h                                |
| Intervalo de frecuencias:                                | 20 Hz - 20 kHz                             |
| Impedancia:                                              | 16 Ohm                                     |
| Sensibilidad:                                            | 102 dB NPS a 1 kHz                         |
| NPS máximo:                                              | 93 dB                                      |
| Sensibilidad del micrófono:                              | -38 dBV/Pa a 1 kHz                         |
| Versión Bluetooth:                                       | 5.2                                        |
| Versión del perfil de Bluetooth:                         | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7            |
| Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:       | 2,400 GHz - 2,4835 GHz                     |
| Potencia del transmisor Bluetooth:                       | < 13 dBm                                   |
| Modulación del transmisor Bluetooth:                     | GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK                      |
| Temperatura máxima de funcionamiento:                    | 45 °C                                      |

FI

**PAKKAUKSEN SISÄLTÖ**  
**SOVELLUS**  
Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistään paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.  
**KÄYTTÖOHJEET**  
Liiä korvasovittimet ja tehostimet kokele ja yhdistele, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun  
Twistlock™-tekniikka  
**ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA**  
**VIIRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN**  
Automaattinen parinmuodostus  
Muut  
Android™ 6.0+  
Valitse "JBL ENDURANCE PEAK3" yhteyden muodostamiseksi  
**KAKSOISLIITÄNTÄ**  
Stereotila  
Monotila  
**OHJAIMET**  
Napauta | Pidä  
Ambient Aware  
(Ympäristötietoisuus)\*  
Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Muut  
Puheavustajat\*\*  
\* Ota lisäohjaimet käyttöön liittämällä JBL ENDURANCE PEAK3 -kuulokkeesi JBL Headphones -sovellukseen   
\*\* Ota käyttöön puheavustajasi JBL Headphones -sovelluksen avulla ja määritä se haluamaasi nappikuulokkeeseen (V/O).  
**VOICEWARE**  
**VIRTA POIS**  
**MANUAALINEN ASENNU**  
Yhdistä uuteen bluetooth-laitteeseen  
Tehdasasetusten palautus  
**LISÄÄ SOVELLUKSEN KÄYTTÖMAHDOLLISUUKSIA**  
**LATAUTUU**  
**VEDEN- JA PÖLYNPITÄVÄ IP68**  
**LED-MERKKIVALON TOIMINNOT**  
Akun varaus vähissä  
Latautuu  
Täysin ladattu  
Muodostetaan BT-yhteyttä  
BT yhdistetty  
BT ei yhdistetty

TEKNISET TIEDOT

|                                   |                                                                                        |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Malli:                            | ENDURANCE PEAK 3                                                                       |
| Elementin koko:                   | 10 mm/ 0,39" Dynaaminen elementti                                                      |
| Virransyöttö:                     | 5 V === 1 A                                                                            |
| Nappikuuloke:                     | 12,5 g per kpl (25 g yhdistettynä)/ 0,0275 paunaa per kpl (0,055 paunaa yhdistettynä). |
| Latauskotelo:                     | 76 g/ 0,167 paunaa                                                                     |
| Nappikuulokkeen akun tyyppi:      | Litium-ionipolymeeri (70 mAh/ 3,85 V)                                                  |
| Latauskotelon akkutyyppi:         | Litium-ionipolymeeri (950 mAh/ 3,7 V)                                                  |
| Latausaika:                       | 2 h tyhjistä                                                                           |
| Puheaika:                         | 5,5 h                                                                                  |
| Musiikin toisto aika BT päällä:   | jopa 9,5 h                                                                             |
| Taajuusvaste:                     | 20 Hz - 20 kHz                                                                         |
| Impedanssi:                       | 16 ohmia                                                                               |
| Herkkyys:                         | 102 dB SPL@1 kHz                                                                       |
| Maksimi SPL:                      | 93 dB                                                                                  |
| Mikrofonin herkkyys:              | -38 dBV/Pa@1 kHz                                                                       |
| Bluetooth-versio:                 | 5.2                                                                                    |
| Bluetooth-profiiliversio:         | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7                                                        |
| Bluetooth-lähettimen taajuusalue: | 2,400 GHz -2,4835 GHz                                                                  |
| Bluetooth-lähettimen teho:        | < 13 dBm                                                                               |
| Bluetooth-lähettimen modulaatio:  | GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK                                                                  |
| Maksimi käyttölämpötila:          | 45 °C                                                                                  |

HU

A DOBOZ TARTALMA

ALKALMAZÁS

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

A HASZNALAT MÓDJA

Csatlakoztassa a fülhallgatókat és a bővítlőket. Keverje össze és válassza ki a tökéletes egyezés és audio-teljesítmény eléréséhez Twistlock™ technológia

ELSŐ HASZNALAT

BEKAPCSOLÁS ÉS

CSATLAKOZÁS

Automatikus párosítás. Egyebek. Android™ 6.0+.

Válassza a JBL ENDURANCE PEAK3\* elemet a csatlakozáshoz

KETTŐS CSATLAKOZÁS

Sztereó üzemmód

Monó üzemmód

VEZÉRLŐK

Koppintás | Tartsa lenyomva Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)\*

Talkthru™

Bixby / Siri™ / Egyebek

Hangasszisztensek\*\*

\*Engedélyezze az aktív vezérlőket a JBL ENDURANCE PEAK3 és a JBL Headphones alkalmazás

\*\* Engedélyezze a hangvezérlési asszisztens JBL Headphones alkalmazáson keresztül történő használatát és társítsa azt bármely fülhallgatóhoz (bal/jobbr).

VOICEWARE

KIKAPCSOLÁS

MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS

Csatlakozzon egy új Bluetooth

eszközhöz

Gyári visszaállítás

TÉGYEN TÖBBET AZ

ALKALMAZÁSSAL

TÖLTÉS

VÍZÁLLÓ ÉS PORÁLLÓ IP68

Álacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Modell:

ENDURANCE PEAK 3

Hangszóró mérete:

10 mm/ 0,39" Dinamikus hangszóró

Tápellátás:

5 V ≈= 1 A

Fülhallgató:

12,5 g darabonként (25 g együttesen)/ 0,0275 font darabonként (0,055 font együttesen)

Töltőtok:

76 g/ 0,167 font

Fülhallgató akkumulátor típusa:

Lítiumion polimer (70 mAh/ 3,85 V)

Töltőtok akkumulátorának

típusa:

Lítiumion polimer (950 mAh/ 3,7 V)

Töltési idő:

2 óra teljesen lemerült állapotból

Beszélgetési idő:

5,5 óra

Zenelejátszás Bluetooth-on

keresztül:

akár 9,5 óra

Frekvenciaválasz:

20 Hz - 20 kHz

Impedancia:

16 ohm

Érzékenység:

102 dB SPL 1 kHz-en

Maximális SPL:

93 dB

Mikrofon érzékenysége:

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió:

5.2

Bluetooth-profilverzió:

AZDP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Bluetooth jeladó

Bluetooth jeladó

Frekvenciatartománya:

2,400 GHz -2,4835 GHz

Bluetooth-eladó teljesítmény:

< 1348m

Bluetooth jeladó moduláció:

GFSK, n/A QPSK, 8DPSK

Maximális üzemi hőmérséklet:

45 °C

IT

CONTENUTO DELLA

CONFEZIONE

APP

Otteni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

COME INDOSSARLI

Posiziona gli inserti auricolari standard e sagomati. Mischia e abbinia per comfort e prestazioni audio perfetti

Tecnologia Twistlock™

AL PRIMO UTILIZZO

ACCENSIONE E COLLEGAMENTO

Abbinamento automatico

Altri

Android™ 6.0+

Scegli "JBL ENDURANCE PEAK3"

per effettuare il collegamento

DUAL CONNECT

Modalità stereo

Modalità mono

CONTROLLI

Tocca | Tieni premuto

Ambient Aware\*

Talkthru™

Bixby / Siri™ / Altri

Assistenti Vocali\*\*

\* Abilita i controlli avanzati

collegando i tuoi JBL ENDURANCE

PEAK3 all'app JBL Headphones

\*\* Attiva il tuo assistente vocale

tramite l'app JBL Headphones

ed assegna all'auricolare

preferito (L/R).

VOICEWARE

SPEGNIMENTO

IMPOSTAZIONE MANUALE

Collegamento ad un nuovo

dispositivo Bluetooth

Ripristino alle impostazioni

predefinite

FAI DI PIÙ CON L'APP

\*Disponibile solo per Android™

RICARICA

WATERPROOF & DUSTPROOF IP68

COMPORTAMENTO DEI LED

DUAL CONNECT

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

SPECIFICHE TECNICHE

Modello: ENDURANCE PEAK 3  
Dimensione del driver: Driver dinamico da 10 mm/ 0,39"  
Alimentazione: 5 V === 1 A  
Auricolari: 12,5 g per pz (25 g combinato)/ 0,0275 lbs per pz (0,055 lbs combinato)  
76 g/ 0,167 lbs  
Custodia di ricarica: Polimeri agli ioni di litio (70 mAh/ 3,85 V)  
Tipo di batteria degli auricolari: Polimeri agli ioni di litio (950 mAh/ 3,7 V)  
Tipo di batteria custodia di ricarica: 2 ore da scarichi  
Tempo di ricarica: 5,5 ore  
Durata in conversazione: fino a 9,5 ore  
Autonomia in riproduzione con BT attivo: 20 Hz - 20 kHz  
Risposta in frequenza: 16 ohm  
Impedenza: 102 dB SPL@1 kHz  
Sensibilità: 93 dB  
SPL massimo: -38 dBV/Pa@1 kHz  
Sensibilità del microfono: 5,2  
Versione Bluetooth: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7  
Versione profilo Bluetooth: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7  
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2,400 GHz - 2,4835 GHz  
Potenza del trasmettitore Bluetooth: < 13dBm  
Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK  
Temperatura d'esercizio massima: 45 °C

NL

VERPAKKINGSINHOUD

APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

DRAGEN

Bevestig oordopjes en enhancers Mix en match voor de perfecte pasvorm en audio-prestaties  
Twistlock™ technologie

INGEBRUIKNAME

INSCHAKELLEN EN VERBINDEN

Automatische verbinding  
Anderen  
Android™ 6.0+  
Selecteer "JBL ENDURANCE PEAK3" om te verbinden  
DUAL CONNECT  
Stereo-modus  
Mono-modus

REGELAARS

Tik | Ingedrukt houden  
Ambient Aware\* (Omgevingsbewust)  
Talkthru\*  
Bixby / Siri\* / Anderen

Spraakassistenten\*\*

\* Maak geavanceerde bediening mogelijk door de JBL ENDURANCE PEAK3 op de JBL Headphones app aan te sluiten

\*\* Activeer de stemassistent via de JBL Headphones-app en wijs deze toe aan de oordopjes van naar voorkeur (L/R).

VOICEWARE

UITSCHAKELLEN

HANDMATIGE INSTELLING

Maak verbinding met een nieuw Bluetooth-apparaat  
Fabrieksinstellingen

DOE MEER MET DE APP

\*Alleen beschikbaar op Android™

OPLADEN

WATERDICHT & STOFDICHT IP68

LED-FUNCTIES

Batterij bijna leeg  
Opladen  
Volledig opgeladen  
BT verbinden  
BT verbonden  
BT niet verbonden

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: ENDURANCE PEAK 3  
Maat van driver: 10 mm/ 0.39" dynamische driver  
Voeding: 5 V === 1 A  
Oordopjes: 12,5 g elk (25 g samen)/ 0.0275 pond elk (0.055 pond samen)  
76 g/ 0.167 pond  
Oplaadetui: Lithium-ion polymeer (70 mAh/ 3,85 V)  
Type oordopjesbatterij: Lithium-ion polymeer (950 mAh/ 3,7 V)  
Batterijtype oplader: 2 uur wanneer leeg  
Oplaadtijd: 5,5 uur  
Spreektijd: tot maximaal 9,5 uur  
Muziekafspeeltijd met BT aan: 20 Hz - 20 kHz  
Frequentierespons: 16 ohm  
Impedantie: 102 dB SPL@1 kHz  
Gevoeligheid: 93 dB  
Maximum SPL: -38 dBV/Pa@1 kHz  
Microfoongevoeligheid: 5,2  
Bluetooth-versie: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7  
Bluetooth-profielversie: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7  
Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2,400 GHz - 2,4835 GHz  
Vermogen Bluetooth-zender: < 13 dBm  
Modulatie Bluetooth-zender: GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK  
Maximale bedrijfstemperatuur: 45 °C

NO

DETTE ER I ESKEN

APP

Få bedre kontroll og tilpassing av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

SLIK BRUKES DEN

Fest ørepluggene og forsterkerne Miks og match for å finne den perfekte passformen og lyden

Twistlock™ – teknologi

FØRSTEGANGS BRUK

SLÅ PÅ OG KOBLE TIL

Automatisk sammenkobling

Andre

Android™ 6.0+

Velg "JBL ENDURANCE PEAK3"

for å koble til

DUAL CONNECT

Stereomodus

Monomodus

KONTROLLER

Tapp | Hold

Ambient Aware\*

Talkthru\*

Bixby / Siri® / Andre

Stemmeassistenter\*\*

\* Aktiver avanserte kontroller ved å koble JBL ENDURANCE PEAK3 til JBL Headphones-appen 

\*\* Aktiver taleassistenten gjennom JBL Headphones-appen og tilordne den til den foretrukne øreproppen (H/V).

VOICEAWARE

SLÅ AV

MANUELL KONFIGURERING

Koble til en ny Bluetooth-enhet

Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger

GJØR MER MED APPEN

\*Kun tilgjengelig på Android™

LADER

Vannrett og støvtett, IP68

LED-ATFERD

Lite-batteri

Lader

Fulladet

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell:

ENDURANCE PEAK 3

Driverstørrelse:

10 mm / 0,39" dynamisk driver

Strømforsyning:

5 V ~ 1 A

Ørepropp:

12,5 g pr. stk. (25 g kombinert) / 0,0275 pund pr. stk. (0,055 pund kombinert)

Ladeeske:

76 g / 0,167 pund

Øreproppens batteritype:

Litium-ion-polymer (70 mAh / 3,85 V)

Ladeeskens batteritype:

Litium-ion-polymer (950 mAh / 3,7 V)

Ladetid:

2 timer når tomt

Taletid:

5,5 timer

Musikkspilletid med BT på:

opptil 9,5 timer

Frekvensrespons:

20 Hz – 20 kHz

Impedans:

16 ohm

Følsomhet:

102 dB SPL vid 1 kHz

Maksimal SPL:

93 dB

Mikrofonfølsomhet:

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

Bluetooth-versjon:

5.2

Bluetooth-profilversjon:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Frekvensområde for

Bluetooth-sender:

2,400–2,4835 GHz

Bluetooth-senderens strøm:

< 130Bm

Modulasjon for Bluetooth-sender:

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

Maks driftstemperatur:

45 °C

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

APLIKACJA

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK

Załóż końcówki i wkładki

Połącz ze sobą odpowiednie

kończówki i wkładki, aby uzyskać

wygodę noszenia słuchawek i

najlepsze parametry audio

Technologia Twistlock™

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

WŁĄCZANIE ZASILANIA I

ŁĄCZENIE

Automatyczne parowanie

Inne

Android™ 6.0+

Wybierz „JBL ENDURANCE PEAK3”,

aby połączyć

DUAL CONNECT

Tryb dźwięku stereo

Tryb dźwięku mono

STEROWANIE

Stuknij | Przytrzymaj

Ambient Aware (włącz, by słyszeć

otoczenie) \*

Talkthru\*

Bixby / Siri® / Inne

Asystenci głosowi\*\*

\* Włącz zaawansowane

sterowanie poprzez połączenie JBL

ENDURANCE PEAK3 z aplikacją JBL

Headphones 

\*\* Włącz asystenta głosowego w

aplikacji JBL Headphones i przypisz

go do preferowanej słuchawki (L/P).

VOICEAWARE

WYŁĄCZANIE ZASILANIA

RĘCZNA KONFIGURACJA

Łączenie z nowym urządzeniem

Bluetooth

Przywracanie ustawień fabrycznych

WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI

APLIKACJI

\*Dostępne tylko na Androida™

ŁADOWANIE

ODPORNE NA WODĘ I PYŁ, KLASA

OCHRONY IP68

DZIAŁANIE DIODY LED

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model: ENDURANCE PEAK 3  
Rozmiar przetwornika: 10 mm/0,39" głośnik dynamiczny  
Zasilanie: 5 V === 1 A  
Słuchawka: 12,5 g szt. (25 g łącznie)/ 0,0275 funta szt. (0,055 funta łącznie)  
Pokrowiec ładujący: 76 g/0,167 funta  
Typ akumulatora do słuchawek: Polimerowy litowo-jonowy (70 mAh/3,85 V)  
Typ akumulatora w etui ładującym: Polimerowy litowo-jonowy (950 mAh/3,7 V)  
Czas ładowania: 2 godz. od wyczerpania  
Czas rozmowy: 5,5 godz.  
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: do 9,5 godz.  
Pasmo przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz  
Impedancja: 16 omów  
Efektywność: 102 dB SPL przy 1 kHz  
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL: 93 dB  
Czułość mikrofonu: -38 dBV/Pa przy 1 kHz  
Wersja Bluetooth: 5.2  
Wersja profilu Bluetooth: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7  
Pasmo przenoszenia nadajnika Bluetooth: 2,400 GHz - 2,4835 GHz  
Moc nadajnika Bluetooth: < 13 dBm  
Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK  
Maks. temperatura robocza: 45°C

PT-BR

CONTEUDO DA CAIXA

APLICATIVO  
Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.  
MODO DE USAR  
Ajuste as ponteiros e potenciadores  
Experimente várias combinações até encontrar a mais apropriada e o melhor desempenho de sonoro tecnologia Twistlock\*\*  
PRIMEIRA VEZ UTILIZANDO  
LIGAR E CONECTAR  
Emparelhamento automático  
Outros  
Android™ 6.0+  
Escolha "JBL ENDURANCE PEAK3" para conectar  
DUAL CONNECT  
Modo estéreo  
Modo mono  
CONTROLES  
Toque | Mantenha pressionado  
Ambient Aware (reconhece o ambiente ao redor)\*  
Talkthru (permite conversar sem tirar os fones)\*  
Bixby, Siri\* ou Outros

Assistentes de voz\*\*  
\* Ative os controles avançados conectando seu JBL ENDURANCE PEAK3 ao aplicativo JBL Headphones   
\*\* Com o aplicativo JBL Headphones, ative o assistente de voz e escolha para um dos fones de ouvido (esquerdo ou direito).  
VOICEWARE  
DESLIGA  
CONFIGURAÇÃO MANUAL  
Conectar a um novo dispositivo bluetooth  
Restaurar de configurações de fábrica  
MAIS RECURSOS COM O  
APLICATIVO  
CARREGANDO  
IMPERMEÁVEL E À PROVA DE POEIRA IP68  
FUNCIONAMENTO DO LED  
Bateria fraca  
Carregando  
Bateria carregada  
Bluetooth conectando  
Bluetooth conectado  
Bluetooth não conectado

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: ENDURANCE PEAK 3  
Tamanho do driver: Driver dinâmico de 10 mm/ 0,39"  
Alimentação de energia: 5 V === 1 A  
Fone de ouvido: 12,5 g por peça (25 g combinada)/ 0,0275 lbs por peça (0,055 lbs combinadas)  
76 g/ 0,167 lbs  
Estojo de carregamento: Polímero de íon de lítio (70 mAh/ 3,85 V)  
Tipo de bateria do fone de ouvido: Polímero de íon de lítio (950 mAh/ 3,7 V)  
Bateria do estojo para carregamento: até 2 horas (carga total)  
Tempo de conversação: 5,5 horas  
Tempo de reprodução (Bluetooth ligado): Até 9,5 horas  
Resposta de frequência: 20 Hz a 20 kHz  
Impedância: 16 ohms  
Sensibilidade: 102 dB SPL@1 kHz  
SPL máximo: 93 dB  
Sensibilidade do microfone: -38 dBV/Pa@1 kHz  
Versão Bluetooth: 5.2  
Versões de perfil Bluetooth: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 e HFP V1.7  
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: 2,400 GHz -2,4835 GHz  
Potência de transmissão Bluetooth: < 13 dBm  
Modulação de transmissão Bluetooth: GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK  
Temperatura máxima de uso: 45°C

SV

DETTA FINNS I LÅDAN

APPEN

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

HUR DE SKA SITTA

Sätt fast örontoppar och förstärkare Blanda och kombinera för att få optimal passform och perfekt ljud

Twistlock™-teknik

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

SLÅ PÅ & ANSLUT

Automatisk parkoppling

Övriga

Android™ 6.0+

Välj "JBL ENDURANCE PEAK3" för

att ansluta

DUAL CONNECT

Stereo-läge

Mono-läge

KONTROLLER

Knacka på | Håll inne

Ambient Aware™

TalkThru™

Bixby / Siri\* / Övriga

Röstassistenter\*\*

\* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta din JBL ENDURANCE PEAK3 till JBL Headphones-appen

\*\* Aktivera din röstassistent med JBL Headphones-appen och tilldela den till öronsnäckan du föredrar (H/V).

VOICEWARE

STÄNG AV

MANUELL INSTÄLLNING

Anslut en ny Bluetooth-enhet

Fabriksåterställning

GÖR MER MED APPEN

\*Tillgänglig bara för Android™

LADDAR

VATTEN- OCH DAMMSÄKER IP68

LED-FUNKTION

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

BT ansluter

BT ansluter

BT ej anslutet

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell:

ENDURANCE PEAK 3

Storlek på högtalarelement:

10 mm/ 0,39 tum dynamiskt

Strömförsörjning:

5 V === 1 A

Öronsnäckor

12,5 g per st (25 g tillsammans)

Laddningsfodral:

76 g

Hörlurarnas batterityp:

Litiumjon-polymer (70 mAh/ 3,85 V)

Laddningsfodralets

batterityp:

Litiumjon-polymer (950 mAh/ 3,7 V)

Laddningstid:

2 timmar från tomt

Samtalstid:

5,5 timmar

Musikspeltid med BT på:

upp till 9,5 timmar

Frekvensomfång:

20 Hz-20 kHz

Impedans:

16 ohm

Känslighet:

102 dB SPL vid 1 kHz

Max SPL:

93 dB

Mikrofonkänslighet:

-38 dBV/Pa vid 1 kHz

Bluetooth-version:

5.2

Bluetooth-profilens version: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Bluetooth-sändarens

frekvensomfång: 2,400 GHz -2,4835 GHz

Bluetooth-sändarens effekt:

< 13 dBm

Bluetooth-sändarens

modulering: GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

Max drifttemperatur:

45 °C

TR

KUTU İÇERİĞİ

UYGULAMA

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

NASIL TAKILIR

Kulak uçlarını ve gelgitricileri takın

En iyi uyum ve ses performansı için karstırın ve eşleştirin

Twistlock™ teknolojisini

İLK KULLANIM

GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA

Otomatik eşleştirme

Diğerleri

Android™ 6.0+

Bağlanmak için "JBL ENDURANCE

PEAK3" seçin.

ÇİFT BAĞLANTI

Stereo mod

Mono mod

KONTROLLER

Dokunur | Basınız ve bekleyiniz

Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)\*

TalkThru™

Bixby / Siri\* / Diğerleri

Sesli Asistan\*\*

\* JBL ENDURANCE PEAK3' ünüz ile JBL Headphones uygulamasına bağlanarak ileri düzey kontrolleri etkinleştirin

\*\* JBL Headphones uygulaması ile sesli asistanınızı etkinleştirin ve istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığınıza atayın.

VOICEWARE

GÜCÜ KAPATMA

MANUEL KURULUM

Yeni bir Bluetooth cihazına

bağlanın

Fabrika ayarlarına dön

UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI

YAPIN

ŞARJ ETME

SU VE TOZ GEÇİRMEZ IP68

LED HAREKETLERİ

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

TEKNİK ÖZELLİKLER

|                                   |                                                                |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Model:                            | ENDURANCE PEAK 3                                               |
| Sürücü boyutu:                    | 10 mm/ 0,39" Dinamik Sürücü                                    |
| Güç kaynağı:                      | 5 V ±1 A                                                       |
| Kulaklıklığı kulaklık:            | 12,5 g biri (25 g ikisi)/<br>0,0275 lbs biri (0,055 lbs ikisi) |
| Şarj kutusu:                      | 76 g/ 0,167 lbs                                                |
| Kulaklık pil türü:                | Lityum-iyon polimer (70 mAh/ 3,85 V)                           |
| Şarj kutusu pil türü:             | Lityum-iyon polimer (950 mAh/ 3,7 V)                           |
| Şarj süresi:                      | Şarjı tamamen tükendikten sonra 2 saat                         |
| Konuşma süresi:                   | 5,5 saat                                                       |
| BT açikken müzik çalma süresi:    | 9,5 saate kadar                                                |
| Frekans aralığı:                  | 20 Hz - 20 kHz                                                 |
| Empedans:                         | 16 ohm                                                         |
| Hassasiyet:                       | 102 dB SPL@1 kHz                                               |
| Maksimum SPL:                     | 93 dB                                                          |
| Mikrofon hassasiyeti:             | -38 dBV/Pa@1 kHz                                               |
| Bluetooth Sürümü:                 | 5.2                                                            |
| Bluetooth profil sürümü:          | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7                                |
| Bluetooth verici frekans aralığı: | 2,400 GHz -2,4835 GHz                                          |
| Bluetooth verici gücü:            | < 13 dBm                                                       |
| Bluetooth verici modülasyonu:     | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK                                          |
| 8DPSK Maksimum çalışma sıcaklığı: | 45 °C                                                          |

RU

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**  
**ПРИЛОЖЕНИЕ**  
Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.  
**КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ**  
Наденьте амбушюры и усилители. Комбинируйте для идеальной посадки и звучания технология Twistlock\*.  
**ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**  
**ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ**  
Автоматическое сопряжение  
Прочее  
Android™ 6.0+  
Выберите «JBL ENDURANCE PEAK3» для подключения  
**ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ**  
Стереорежим  
Монорежим  
**ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ**  
Касание | Удержание  
Ambient Aware (Овещивающая слышимость окружающей среды)\*  
TalkTru (Понижение уровня громкости для комфортного общения)\*  
Voice / Sit\* / Прочее  
Голосовые помощники\*\*

\* Подключите дополнительные элементы управления при подключении наушников JBL ENDURANCE PEAK3 к приложению JBL Headphones **6.0**.  
\*\* Подключите голосовой помощник через приложение JBL Headphones и назначьте его на выбранный наушник (Левый/Правый).  
**ГОЛОСОВЫЕ ПОМОЩНИКИ**  
**ВЫКЛЮЧЕНИЕ**  
**РУЧНАЯ НАСТРОЙКА**  
Подключение к новому устройству Bluetooth  
Сброс до заводских настроек  
**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ**  
\*Доступно только на устройствах Android™  
**ЗАРЯДКА**  
**СТАНДАРТ ВОДО- И ПЫЛЕУСТОЙЧИВОСТИ IP68**  
Сигналы индикаторов  
Аккумулятор разряжен  
Зарядка  
Полностью заряжены  
Подключение Bluetooth  
Подключение по Bluetooth установлено  
Подключение по Bluetooth не установлено

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                               |                                                                              |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Модель:                                       | ENDURANCE PEAK 3                                                             |
| Размер мембраны:                              | мембрана динамика 10 мм / 0,39 дюйма                                         |
| Источник питания:                             | 5 В ±1 А                                                                     |
| Наушники:                                     | 12,5 г/шт. (25 г в комплекте)/<br>0,0275 фунта/шт. (0,055 фунта в комплекте) |
| Зарядный футляр:                              | 76 г / 0,167 фунта                                                           |
| Тип аккумулятора наушников:                   | Литий-ионный полимерный аккумулятор (70 мА·ч / 3,85 В)                       |
| Тип аккумулятора зарядного футляра:           | Литий-ионный полимерный аккумулятор (950 мА·ч / 3,7 В)                       |
| Время зарядки:                                | 2 ч после полной разрядки                                                    |
| Время разговора:                              | 5,5 ч.                                                                       |
| Время воспроизведения музыки с включенным BT: | до 9,5 ч                                                                     |
| Частотная характеристика:                     | 20 Гц — 20 кГц                                                               |
| Сопротивление:                                | 16 Ом                                                                        |
| Чувствительность:                             | 102 дБ УЗД при 1 кГц                                                         |
| Макс. уровень звукового давления:             | 93 дБ                                                                        |
| Чувствительность микрофона:                   | -38 дБВ/Па при 1 кГц                                                         |
| Версия Bluetooth:                             | 5.2                                                                          |
| Версия профиля Bluetooth:                     | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7                                              |
| Диапазон частот передатчика Bluetooth:        | 2,400 ГГц — 2,4835 ГГц                                                       |
| Мощность передатчика Bluetooth:               | < 13 дБм                                                                     |
| Модуляция излучателя Bluetooth:               | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK                                                        |
| Максимальная температура эксплуатации:        | 45 °C                                                                        |

ZLSGL

产品清单

APP

立即下载这款免费应用，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

佩戴方法

装上耳塞套和增强型运动耳塞套，经混合搭配后获更好的贴合度及音频性能

Twistlock™ 技术

首次使用

开启与连接

自动配对

其他

Android™ 6.0+  
选择连接 “JBL ENDURANCE PEAK3”

双路连接

立体声模式

单声道模式

触控指令

点击 | 按住

环境感知\*

自由通话\*

Bixby/siri\*/其他

语音助手\*\*

\* 通过将您的 JBL ENDURANCE

PEAK3 连接到 JBL Headphones

应用  来启用高级控制功能。

\*\* 通过 JBL Headphones 应用启动语音助手功能，将其分配给首选的耳机（左/右）。

VOICEAWARE

关机

手动设置

连接到新蓝牙设备

恢复出厂设置

探索更多功能

充电

支持IP68防水防尘

LED指示灯模式

电池电量低

正在充电

已充满

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

技术规格

型号：

ENDURANCE PEAK 3

驱动单元尺寸：

10 mm/ 0.39" 动圈驱动单元

电源：

5 V --- 1 A

耳塞：

一只 12.5 g（一对 25 g） /

一只 0.0275 lbs（一对 0.055 lbs）

76 g/ 0.167 lbs

充电保护盒：

锂离子电池类型： 锂离子聚合物 (70 mAh/ 3.85 V)

充电保护盒电池类型： 锂离子聚合物 (950 mAh/ 3.7 V)

充电时间：

2 小时（从空电量到充满）

通话时间：

5.5 小时

开启蓝牙时的音乐播

放时间： 最长 9.5 小时

频率响应：

20 Hz - 20 kHz

阻抗：

16 ohm

灵敏度：

102 dB SPL@1 kHz

最大 SPL：

93 dB

麦克风灵敏度：

-38 dBV/Pa@1 kHz

蓝牙版本：

5.2

蓝牙配置文件版本：

A2DP V1.3、 AVRCP V1.6、 HFP V1.7

蓝牙发射器频率范围：

2.400 GHz - 2.4835 GHz

蓝牙发射器功率：

< 13dBm

蓝牙发射器调制：

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

最高运行温度：

45°C

ZLSLW

包装盒内物品

應用程式

透過這個免費的應用

程序，您可以更好地

控制和個性化您的聆

聽體驗。

如何佩戴

連接耳套和加固器

混合搭配以獲得完美的

貼合度及音效

Twistlock™ 技術

首次使用

開機並連接

自動配對

其他

Android™ 6.0+

選擇「JBL ENDURANCE PEAK3

」進行連接

雙重連接

立體聲模式

單聲道模式

控制鈕

輕觸 | 按住

Ambient Aware（環境

感知）。

Talkthru（通話增強）。

Bixby / Siri\* / 其他

語音助理\*\*

\* 透過將 JBL ENDURANCE PEAK3

連接到 JBL Headphones 應

用程式 ，啟動進階

控制。

\*\* 透過 JBL Headphones 應

用程式啟用您的語音助

理，然後將其指定給您

首選的耳塞（左/右）。

VOICEAWARE

開機

手動設定

連接至新的藍牙裝置

原廠重設

藉此應用程式做更

多的事

充電情況

防水防塵 IP68

LED 狀態

電池電量低

充電中

已充滿電

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

技術規格

|                |                                                   |
|----------------|---------------------------------------------------|
| 型號：            | ENDURANCE PEAK 3                                  |
| 驅動器尺寸：         | 10 mm/ 0.39" 動態驅動器                                |
| 電源：            | 5 V== 1 A                                         |
| 耳塞：            | 每個 12.5 g (合併 25 g) /每個 0.0275 lbs (合併 0.055 lbs) |
| 充電盒：           | 76 g/ 0.167 lbs                                   |
| 耳塞電池類型：        | 鋰離子聚合物 (70 mAh/ 3.85 V)                           |
| 充電盒電池類型：       | 鋰離子聚合物 (950 mAh/ 3.7 V)                           |
| 充電時間：          | 從無電量到充滿需 2 小時                                     |
| 談話時間：          | 5.5 小時                                            |
| 在藍牙開啟時的音樂播放時間： | 長達 9.5 小時                                         |
| 頻率回應：          | 20 Hz - 20 kHz                                    |
| 阻抗：            | 16 歐姆                                             |
| 敏感度：           | 102 dB SPL@1 kHz                                  |
| 最大 SPL：        | 93 dB                                             |
| 麥克風靈敏度：        | -38 dBV/Pa@1 kHz                                  |
| 藍牙版本：          | 5.2                                               |
| 藍牙設定檔版本：       | A2DP V1.3 、AVRCP V1.6 、HFP V1.7                   |
| 藍牙發射機頻率範圍：     | 2.400 GHz -2.4835 GHz                             |
| 藍牙發射機功率：       | < 13 dBm                                          |
| 藍牙發射機調變：       | GFSK , n/4 QPSK 、8DPSK                            |
| 最大工作溫度：        | 45°C                                              |

ID

ISI KOTAK

APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

CARA PEMAKAIAN

Pasang eartip dan enhancer Padu padankan demi kenyamanan dan kualitas audio Teknologi Twistlock™

PENGUNAAN PERTAMA

MENYALAKAN &

MENYAMBUNGAN

Pemasangan otomatis

Lainnya

Android™ 6.0+

Pilih "JBL ENDURANCE PEAK3"

untuk menyambungkan

SAMBUNGAN GANDA

Mode Stereo

Mode Mono

KONTROL

Ketuk / Tahan

Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*

Talkthru\*

Bixby / Siri™ / Lainnya

Asisten Suara\*\*

\*Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL ENDURANCE PEAK3 ke aplikasi JBL Headphones

\*\* Aktifkan asisten suara melalui aplikasi JBL Headphones dan tetapkan ke earbud pilihan Anda (K/r/Kn).

VOICEWARE

MEMATIKAN

PENGATURAN MANUAL

Menyambungkan ke perangkat bluetooth baru

Atur ulang ke pengaturan pabrik

KEGUNAAN LAIN APLIKASI

\*Hanya tersedia di Android™

MENGISI DAYA

IP68 TAHAN AIR & DEBU

POLA LED

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

BT menyambungkan

BT Tersambung

BT tidak tersambung

SPESIFIKASI TEKNIS

Model:

Driver Dinamis

5 V == 1 A

12,5 g per buah (total keduanya 25 g)/

0,0275 lbs per buah (total keduanya

0,055 lbs)

76 g/0,167 lbs

Polimer litium-ion (70 mAh/3,85 V)

Polimer litium-ion (950 mAh/3,7 V)

2 jam dari keadaan kosong

5,5 jam

hingga 9.5 jam

20 Hz–20 kHz

16 ohm

102 dB SPL@1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2,400 GHz - 2,4835 GHz

< 13 dBm

GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK

45 °C

12

同梱品

アプリ

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

装着方法

イヤードップとエンハンサーを取り付ける完璧なフィット感とオーディオパフォーマンスを追求ツイストロックテクノロジー

初めての使用

電源オン&接続

自動でペアリング

その他

Android™ 6.0+「JBL ENDURANCE PEAK3」を選択して接続

デュアルコネクト

ステレオモード

モノラルモード

各種操作

タップ/長押し

トークンルー\*

Bixby / Siri\* / その他

ボイスアシスタント\*\*

\* JBL HeadphonesアプリにJBL ENDURANCE PEAK3を接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。

\*\* JBL Headphonesアプリの設定でボイスアシスタントを有効にしていずれかのイヤホン (L/R) に割り当てることが可能です。

ボイスアウェア

電源オフ

手動での設定

新しいBluetooth対応デバイスに接続する工場出荷時設定へのリセット

アプリでさらに多くのことができます

\*Android™でのみ使用可能

充電中

防水・防塵仕様 IP68

LEDの動作

バッテリー残量少

充電中

充電完了

Bluetoothに接続中

Bluetooth接続済み

Bluetooth未接続

技術仕様

モデル:

ドライバーサイズ: 10mmダイナミックドライバー

電源:

イヤホン本体重量: 1台あたり約12.5g (合計約25g)

充電ケース:

イヤホンの電池タイプ: リチウムイオンポリマー電池 (70mAh/3.85V)

充電ケースの電池タイプ: リチウムイオンポリマー電池 (950mAh/3.7V)

充電時間:

通話時間:

BTをオンにした状態での最大再生時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetoothプロファイルバージョン:

Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッター出力:

Bluetooth対応トランスミッター変調:

最大動作保証温度:

ENDURANCE PEAK 3

SV±±1A

約76g

約2時間

約5.5時間

最大約9.5時間

20Hz~20kHz

16Ω

102dB SPL@1kHz

93dB

-38dBV/Pa@1kHz

5.2

A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7

2.400GHz-2.4835GHz

<13dBm

GFSK、n/4 QPSK、8DPSK

45°C

10

구성품

업

해당 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

착용 방법

이어팁 및 인헤서 장착

완벽한 착용감과 오디오 성능을 위한 익스 앤 매지

Twistlock\*\* 기술

처음 사용

전원 켜기 & 연결

자동 페어링

기타

Android™ 6.0+

연결할 "JBL ENDURANCE PEAK3" 선택

이중 연결

스테레오 모드

모노 모드

제어

탐하기 | 누르고 있기

Ambient Aware(주변 소리 들리기)\*

Talktime\*

Bixby/Siri\*/기타

음성 비서\*\*

\* JBL ENDURANCE PEAK3을 JBL Headphones 앱에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

\*\* JBL Headphones 앱을 통해 음성 비서를 활성화하여 기본 설정 이어버드(L/R)에 지정합니다.

VOICEWARE

전원 끄기

수동 설정

새 Bluetooth 장치 연결

공장 초기화

앱으로 더 많은 기능 즐기기

\*Android™에서만 사용 가능

충전

방수 및 방진 IP68

LED 동작

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨



TECH SPEC

|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                                                                                                                          | ENDURANCE PEAK 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Driver size:                                                                                                                                    | ၁၀ မီလီမီတာ/ ၀.၃၉ လက်မ<br>ဒီဇိုင်းနစ်စ် ခရိုက်ဘာ                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ပါဝင်ထောက်ပံ့စနစ်-<br>နားကြပ် စွပ်                                                                                                              | 5V==1A<br>တစ်စက်လျှင် ၁.၂၅ ဂရမ်<br>(တစ်စက်လျှင် ၂၅ ဂရမ်)/တစ်ဖက်<br>လျှင် ၀.၀၂၅ ဂရမ်<br>(တစ်စုံလျှင် ၀.၀၅၅ ဂရမ်) ပေါင်<br>၇၆ ဂရမ်/ ၁.၆၆၇ ဖေါင်<br>လီသီယာ-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ<br>(70 mAh/3.85 V)<br>လီသီယာ-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ<br>(950 mAh/3.7 V)<br>လုံ့ဝ အားကုန်ဆုံးနေသည့်<br>အခြေအနေမှ ၂ နာရီ<br>၁၅ နာရီ<br>၉-၅ နာရီအထိ |
| အားသွင်းဗူး-<br>နားကြပ် ဘက်တရီ အမျိုး<br>အစား-<br>အားသွင်းနိုင်သည့် အဖွဲ့<br>အိမ်ပုံစံ ဘက်တရီ အမျိုး<br>အစား-<br>အားသွင်းချိန်<br>စကားပြောချိန် |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| BT ဖွင့်လှစ် သံချင်းဖွင့်ချိန်                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| ကြိတ်နံ့: ကျွန်ုပ်တို့ချက်:  | 20 Hz - 20 kHz                  |
| Impedance:                   | 16 ohm                          |
| Sensitivity:                 | 102 db SPL@1 kHz                |
| Maximum SPL:                 | 93 db                           |
| Microphone sensitivity:      | -38 dBV/Pa@1 kHz                |
| Bluetooth version:           | 5.2                             |
| Bluetooth profile version:   | AD2P V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Bluetooth transmitter        |                                 |
| frequency range:             | 2.400 GHz-2.4835 GHz            |
| Bluetooth transmitter power: | < 13 dBm                        |
| Bluetooth transmitter        |                                 |
| modulation:                  | GFSK, 1/4 OQPSK, 8DPSK          |
| အသံပြုလုပ် ခွင့်ပြုချက်      |                                 |
| သည့် အမြင့်ဆုံး အသံတိုက်     | 45 °C                           |

[illegible]

מפרט טכני  
דגם:  
גודל דרייבר:  
אספקת חשמל:  
אזנית:

ENDURANCE PEAK 3  
דינמי התקן מברל"מ 0.39"/10 mm  
1 A ±5 V  
12.5 גרם למחשב (25 גרם ביוחד)/  
0.0275 פאונד למחשב (0.055 פאונד  
בשילוב)  
76 g/ 0.167 lbs  
70 mAh/ 3.7 V) ליתיום-יון פולימר  
2 שעות מ- ריקים  
5.5 שעות

משך זמן השמעת מוזיקה  
עם בלוטות' מופעל:  
תגובת תדר:  
עכבה:  
ר'ישות:  
99 dB SPL מרבי  
ריגשות מיקרופון:  
גרסת Bluetooth:  
גרסת פרופיל Bluetooth:  
טווח תדרים של משדר:  
Bluetooth:

עוצמת משדר Bluetooth: < 13 dBm  
אמפון משדר Bluetooth: GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK  
טמפרטורת פעולה  
מרבית: 45°C

#### HE

מה יש בקומסה  
אפליקציה  
קבלי בקרה טובה יותר  
כמו גם התאמה אישית  
של חיוויית הראזנה, הכל  
באמצעות אפליקציה

חיכמית זו  
ביד לעבוד  
הצמד זאת טיפי האזניות  
ואת המשפרים  
מערבבים ומתאימים  
להתאמה מושלמת וביצועי  
אודיו

טכנולוגיית "Twistlock  
שימוש במפעם הראשונה  
הפעלה וחיתוב  
צימוד אוטומטי  
אחרים

Android™ 6.0+  
יש לבחור "JBL ENDURANCE"  
PEAK3 כדי להתחבר  
חיבור כפול  
מצב סטריאו  
מצב מונו

פקדים  
הקטן | החזק  
"מדרגות סביבתית)  
Ambient Aware

Talkthru™  
אחרים / "Bixby / Siri"  
מוזייע קולי\*\*  
\* אפשר פקדים מקדימים  
על ידי חיבור ה-JBL ENDURANCE  
PEAK3 שלכם לאפליקציית JBL

Headphones  
\*\* הפעילו את המסוייע הקולי  
שלכם באמצעות אפליקציית  
JBL Headphones והקצו אותו  
לאזנית המועדפת עליכם  
(L / R).

VOICEWARE  
כיבור  
הודרה דינית  
חיבור למשיר בלוטות' חדש  
איפוס להדורות היצרן  
לעשות יותר עם  
האפליקציה

טעינה  
עמיד למים האבק בתקן IP68  
התנהגויות LED  
סוללה חלשה  
בטעינה  
טעינה במלואה  
מתחבר ל-BT (בלוטות')  
BT מחובר (הבלוטות')  
BT מחובר אינו (בלוטות')

#### המואפאת التقنية

الطراز:  
حجم المُشغِّل:  
مصدر الإمداد بالطاقة:  
سماعة الأذن:

علية الشحن:  
نوع بطارية سماعة الأذن:  
نوع بطارية علية الشحن:  
وقت الشحن:  
مدة التحدث:

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل  
البلوتوث:  
استجابة التردد:  
القاومة الكهربائية:  
الحساسية:

أقصى مستوى ضغط صوت:  
سماعة الجيكرو فون:  
إصدار ملف تعريف البلوتوث:  
إصدار ملف تعريف البلوتوث:  
الطاقة الجازدي ترسل البلوتوث:  
قدرة جهاز إرسال البلوتوث:  
ضغط وحداث جهاز إرسال البلوتوث:  
درجة حرارة التشغيل القصوى:

ENDURANCE PEAK 3  
تُشغل ديناميكي 10 سم/0.39 بوصة  
5 فولت ±1 أمبير  
12.5 جم لكل سماعة (25 جم للاثين ممًا)/  
0.0275 جم لكل سماعة (0.055 رطل  
للاثين ممًا)  
76 جم/0.167 رطل  
ليثيوم أيون بوليمر (70 مللي أمبير في  
الساعة/3.85 فولت)  
ليثيوم أيون بوليمر (950 مللي أمبير في  
الساعة/3.7 فولت)  
ساعتان عندما تكون فارغة  
5.5 ساعة  
حتى 9.5 ساعات  
20 هرتز - 20 كيلوهرتز  
16 أوم  
102 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت  
على 1 كيلو هرتز  
93 ديسيبل  
38- ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز  
5.2  
AZDP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7  
2.400 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز  
13 ديسيبل على نطاق  
GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK  
45 درجة مئوية



TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.

DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINST EN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.

DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.

EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΖΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΙΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

ES PARA PROLONGAR LA DURACION DE LA BATERIA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACION DE LA BATERIA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.

FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LÄTÄÄMÄLLÄ SE TÄYTTÄEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NOVELESE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÁS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.

IT PER PROLONGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.

NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.

NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.

PL ABY PRZEDŁUŻYC ŻYWIOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWIOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIEN.

PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.

SV LÄDDA BATTERIET MINST EN GÅNG VARTREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÅNGD. BATTERIETS LIVSLÅNGD VARIERAR BERÖENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.

TR PIL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR KEFİ TAM ŞARJ EDİNİZ. PIL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKİNLİK GÖSTERMEKTEDİR.

RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНИТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

ZH-CN 要延长电池寿命，请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。

ZH-TW 為延長電池壽命，每 3 個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。

ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM ဆာလ်တုန့်သက်တမ်းကို မြှင့်တင်ရန်အတွက် အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် အားအပြည့်ဖြည့်ရန် လိုအပ်သည်။ တွင်သက်တမ်းသည် အသုံးပြုမှုနှင့် အားအပြည့်မှန် ဆက်တင်မှုများအပေါ် မူတည်ပြီး မြင့်မားနိုင်ပါသည်။

AR إطالة عمر البطارية باستخدام وإعدادات مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישונה בהתאם לשימוש ולהגדרות.



DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

**IC RF Exposure Information and Statement**

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-JBLENPEAK3) has also been tested against this SAR limit. According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.99 W / kg.

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

**Head operation**

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

**IC: 6132A-JBLENPEAK3**

**Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.**

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-JBLENPEAK3) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0.99 W / kg. L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

**Utilisation au niveau de la tête**

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée

**IC: 6132A-JBLENPEAK3**

Пользовательские наушники  
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500  
Сделано в Китае  
Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1  
Гарантийный период: 1 год  
Срок службы: 2 года  
Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru)  
Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467  
Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"  
Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



FCC ID: APUBLENPEAK3  
IC : 6132A-JBLENPEAK3;  
HVIN: ENDURANCE PEAK 3 L  
ENDURANCE PEAK 3 R



018-220176

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)  
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.







HP\_JBL\_ENDURANCE PEAK3\_Q5G\_GLOBAL\_SOP\_V8

